

2021年4月5日– 4月11日

罪恶、疾病、死亡是真的吗？

金句:

帖撒罗尼迦前书 5:21

凡事察验，善美的要持守。

回应式诵读：

诗篇 145:1, 2, 5, 6 我, 9-13, 21; 103:1, 3

以赛亚书 25:8 (至第二个；), 9

1 我的 神我的 王啊，我要尊崇你。我要永永远远称颂你的名。

2 我要天天称颂你，也要永永远远赞美你的名。

5 我要传说你威严的尊荣和你奇妙的作为。

6我也要传扬你的大德。

9 耶和华善待众民；他的慈悲覆庇他一切所造的。

10 耶和华啊，你一切所造的都要赞美你；你的圣民也要称颂你，

11 传说你国的荣耀，谈论你的大能，

12 好叫世人知道你大能的作为，并你国度威严的荣耀。

13 你的国是永远的国，你执掌的权柄存到世世代代。

21 我的口要说出赞美 耶和华的话；唯愿凡有血气的都永永远远称颂他的圣名。

1 我的心哪，你要称颂 耶和华。凡在我里面的，也要称颂他的圣名。

3 他饶恕你的一切罪孽，医治你的一切疾病。

8 他必得胜吞灭死亡； 主耶和华必擦去各人脸上的眼泪；

9 到那日，人必说：「看哪，这是我们的 神；我们素来等候他，他必拯救我们。这是耶和华；我们素来等候他，我们必因他的救恩欢喜快乐。」

1

Bible

(1) Psalms 100:1, 2, 4

1 Make a joyful noise unto the Lord, all ye lands.
2 Serve the Lord with gladness: come before his presence with singing.
4 Enter into his gates with thanksgiving, and into his courts with praise: be thankful unto him, and bless his name.

(2) Psalms 34:8 (to :)

8 O taste and see that the Lord is good:

(3) James 1:16, 17

16 Do not err, my beloved brethren.
17 Every good gift and every perfect gift is from above, and cometh down from the Father of lights, with whom is no variableness, neither shadow of turning.

(4) Genesis 1:27 God, 31 (to 1st.)

27 God created man in his own image, in the image of God created he him; male and female created he them.
31 And God saw every thing that he had made, and, behold, it was very good.

Science and Health with Key to the Scriptures by Mary Baker Eddy

(1) 339:8-9

God, Spirit, alone created all, and called it good.

(2) 331:11, 20-22

Allness of Spirit

The Scriptures imply that God is All-in-all. From this it follows that nothing possesses reality nor existence except the divine Mind and His ideas. The Scriptures also declare that God is Spirit. Therefore in Spirit all is harmony, and there can be no discord; all is Life, and there is no death. Everything in God's universe expresses Him.

1

圣经

(1) 诗篇 100:1, 2, 4

1 普天下当向 耶和華欢呼。
2 你们当乐意事奉 耶和華，当来向他歌唱。
4 当称谢进入他的门；当赞美进入他的院。当感谢他，称颂他的名。

(2) 诗篇 34:8 (至；)

8 你们来尝，便见 耶和華是美善了；

(3) 雅各书 1:16, 17

16 我亲爱的弟兄们，不要看错了。
17 各样美善的恩赐和各样全备的赏赐都是从上头来的，从众光之父那里降下来的；在他并没有改变，也没有转动的影子。

(4) 创世记 1:27, 31 (至第一个。)

27 神就照着自己的形像创造人，乃是照着 神的形像创造男女。
31 神看着一切所造的都见甚好。

科学与健康附圣经之钥匙 玛丽·贝格·爱迪著

(1) 339:8-9

惟独 神，即惟独 灵创造一切，并称之为美善。

(2) 331:11, 20-22

灵的全然

经文示意 神是 一切之一切。由此而至除了神性 心灵与祂的意念之外，没有任何其它拥有真实性或是存在的。经文还宣告 神就是 灵。因而在 灵之中一切都是和谐的，并不能有不和谐；一切都是 生命，并没有死亡。凡在 神宇宙中的，皆表现着祂。

The universal cause

He is all-inclusive, and is reflected by all that is real and eternal and by nothing else.

(3) 301:17-20

As God is substance and man is the divine image and likeness, man should wish for, and in reality has, only the substance of good, the substance of Spirit, not matter.

(4) 525:20-24, 28

No baneful creation

Everything good or worthy, God made. Whatever is valueless or baneful, He did not make, — hence its unreality. In the Science of Genesis we read that He saw everything which He had made, “and, behold, it was very good.”

Sin, sickness, and death must be deemed as devoid of reality as they are of good, God.

(5) 151:26

All that really exists is the divine Mind and its idea, and in this Mind the entire being is found harmonious and eternal. The straight and narrow way is to see and acknowledge this fact, yield to this power, and follow the leadings of truth.

2

Bible

(5) I John 3:1 (to :), 7, 9

1 Behold, what manner of love the Father hath bestowed upon us, that we should be called the sons of God:

7 Little children, let no man deceive you: he that doeth righteousness is righteous, even as he is righteous.

9 Whosoever is born of God doth not commit sin; for his seed remaineth in him: and he cannot sin, because he is born of God.

(6) Psalms 25:2, 8, 9

2 O my God, I trust in thee: let me not be ashamed, let not mine enemies triumph over me.

8 Good and upright is the Lord: therefore will he teach sinners in the way.

一切的成因

祂包罗一切，并由真实及永恒的一切所反映，而非任何其它的。

(3) 301:17-20

因 神是实质并且人是神性形象和样式，人就应期望，而实际上也有着惟独美善的实质，是 灵的实质，而非物质。

(4) 525:20-24, 28

所创造的全无害

所有好的或可敬的，是 神所创造。凡无价值的或有害的，祂没创造，——由此其非真实。在《创世记》的科学上，我们读到，祂看到一切祂所造的，“都见甚好”。

罪恶、疾病及死亡必要被认定是毫无真实性，一如它们是毫无美善的，毫无 神的。

(5) 151:26

一切真实存在的是神性 心灵及其意念，且在此 心灵中那完全的灵性存在会被发觉是和谐的及永恒的。直而窄的路是见到并承认该事实，对此力量顺服，并且遵循真理的指引。

2

圣经

(5) 约翰一书 3:1 (至 :), 7, 9

1 你看 父赐给我们是何等的爱，使我们得称为 神的众子；

7 小子们哪，不要被人迷惑；行义的才是义人，正如他是义的一样。

9 凡从 神生的，就不犯罪；因 神的种存在他心里。他也不能犯罪，因为他是由 神生的。

(6) 诗篇 25:2, 8, 9

2 我的 神啊，我素来倚靠你；求你不要叫我羞愧，不要叫我的仇敌向我夸胜。

8 耶和華是良善正直的，所以他必指教罪人走正路。

9 The meek will he guide in judgment: and the meek will he teach his way.

(7) John 8:1-11

1 Jesus went unto the mount of Olives.
2 And early in the morning he came again into the temple, and all the people came unto him; and he sat down, and taught them.
3 And the scribes and Pharisees brought unto him a woman taken in adultery; and when they had set her in the midst,
4 They say unto him, Master, this woman was taken in adultery, in the very act.
5 Now Moses in the law commanded us, that such should be stoned: but what sayest thou?
6 This they said, tempting him, that they might have to accuse him. But Jesus stooped down, and with his finger wrote on the ground, as though he heard them not.
7 So when they continued asking him, he lifted up himself, and said unto them, He that is without sin among you, let him first cast a stone at her.
8 And again he stooped down, and wrote on the ground.
9 And they which heard it, being convicted by their own conscience, went out one by one, beginning at the eldest, even unto the last: and Jesus was left alone, and the woman standing in the midst.
10 When Jesus had lifted up himself, and saw none but the woman, he said unto her, Woman, where are those thine accusers? hath no man condemned thee?
11 She said, No man, Lord. And Jesus said unto her, Neither do I condemn thee: go, and sin no more.

(8) Romans 8:1, 2

1 There is therefore now no condemnation to them which are in Christ Jesus, who walk not after the flesh, but after the Spirit.
2 For the law of the Spirit of life in Christ Jesus hath made me free from the law of sin and death.

Science and Health

(6) 6:23-24, 26-27

Jesus uncovered and rebuked sin before he cast it out.
Divine severity
He came teaching and showing men how to destroy sin, sickness, and death.

9 他必按公平引领谦卑人，将他的道教训他们。

(7) 约翰福音 8:1-11

1 耶稣往橄榄山去。
2 清早又回到殿里。众百姓都到他那里去，他就坐下，教训他们。
3 文士和法利赛人带着一个行淫时被拿的妇人到他面前来，叫她站在当中，
4 就对耶稣说：「夫子，这妇人是正行淫之时被拿的。
5 摩西在律法上吩咐我们把这样的妇人用石头打死。你说该把她怎么样呢？」
6 他们说这话，乃试探耶稣，要得着告他的把柄。耶稣却弯着腰，用指头在地上画字，如同没有听见他们的话。
7 他们还是不住的问他，耶稣就直起腰来，对他们说：「你们中间谁是没有罪的，谁就可以先拿石头打她。」
8 于是又弯着腰，在地上画字。
9 他们听见这话，他们的良心使他们自知有罪，就从老到少一个一个的都出去了，只剩下耶稣一人，还有那妇人仍然站在当中。
10 耶稣就直起腰来，不见一人，只见那妇人，对她说：「妇人，那些告你的人在哪里呢？没有人定你的罪么？」
11 她说：「主啊，没有。」耶稣说：「我也不定你的罪。去吧，从此不要再犯罪了。」

(8) 罗马书 8:1, 2

1 所以，如今那些在基督耶稣里不随从肉体、只随从灵行事的就不定罪了。
2 因为赐生命之灵的律，在基督耶稣里释放了我，使我脱离罪和死的律了。

科学与健康

(6) 6:23-24, 26-27

耶稣把罪恶赶出之前先将其揭露并谴责。
他来教导并指示人如何毁除罪恶、疾病和死亡。

神性严厉

(7) 269:5

Jesus' demonstrations sift the chaff from the wheat, and unfold the unity and the reality of good, the unreality, the nothingness, of evil.

(8) 316:7

Christ, Truth, was demonstrated through Jesus to prove the power of Spirit over the flesh, — to show that Truth is made manifest by its effects upon the human mind and body, healing sickness and destroying sin.

(9) 339:11

A sinner can receive no encouragement from the fact that Science demonstrates the unreality of evil, for the sinner would make a reality of sin, — would make that real which is unreal, and thus heap up “wrath against the day of wrath.” He is joining in a conspiracy against himself, — against his own awakening to the awful unreality by which he has been deceived. Only those, who repent of sin and forsake the unreal, can fully understand the unreality of evil.

(10) 330:27

Evil obsolete

Evil is nothing, no thing, mind, nor power. As manifested by mankind it stands for a lie, nothing claiming to be something, — for lust, dishonesty, selfishness, envy, hypocrisy, slander, hate, theft, adultery, murder, dementia, insanity, inanity, devil, hell, with all the etceteras that word includes.

(11) 225:1–2 What

What is it that binds man with iron shackles to sin, sickness, and death?

(12) 328:4–5

Mortals suppose that they can live without goodness, when God is good and the only real Life.

(7) 269:5

耶稣的显示将糠秕从麦子中筛出，并展现美善的一致与真实，展现邪恶的非真实，邪恶的虚无。

(8) 316:7

基督，真理，通过耶稣显示，证明了灵的力量胜过肉身，——表现出，藉真理在人的心灵和身体上疗愈疾病及毁除罪恶的影响来展示。

(9) 339:11

在‘科学’显示邪恶是非真的该事实上，犯罪的人是得不到任何鼓励，只因看起来犯罪的人可使罪恶真实——会使那不真实的为真实，并如此“积蓄忿怒”。他加入一个对抗自己的阴谋，——以那可怕的非真实抗拒其自己的醒悟，由此他被欺诈了。只有那些对罪悔改并放弃该非真实的，才能完全理解邪恶的非真实性。

(10) 330:27

邪恶废弃

邪恶是虚无的，既非事物，心灵，也非力量。就如人类所展现的，其代表着谎言，无称为有，——即为欲望、不诚实、自私、嫉妒、伪善、诽谤、憎恨、盗窃、通奸、谋杀、痴呆、精神错乱、愚行、魔鬼、地狱，及其余该词所囊括的一切。

(11) 225:1–2 是

是什么将人与罪恶、疾病、和死亡以铁镣捆绑呢？

(12) 328:4–5

必朽者以为能在没有美善下存活，然而神就是美善并且是唯一的真实生命。

(13) 327:1, 12-13 (to 2nd .)

Reform comes by understanding that there is no abiding pleasure in evil, and also by gaining an affection for good according to Science, which reveals the immortal fact that neither pleasure nor pain, appetite nor passion, can exist in or of matter, while divine Mind can and does destroy the false beliefs of pleasure, pain, or fear and all the sinful appetites of the human mind.
The way to escape the misery of sin is to cease sinning. There is no other way.

3

Bible

(9) Job 34:4

4 Let us choose to us judgment: let us know among ourselves what is good.

(10) Psalms 119:64 (to :), 65, 68 (to :)

64 The earth, O Lord, is full of thy mercy:
65 Thou hast dealt well with thy servant, O Lord, according unto thy word.
68 Thou art good, and doest good;

Science and Health

(14) 414:21-23

The Scripture declares, "The Lord He is God [good]; there is none else beside Him." Even so, harmony is universal, and discord is unreal.

(15) 480:29-2

Vapor and nothingness

If sin, sickness, and death were understood as nothingness, they would disappear. As vapor melts before the sun, so evil would vanish before the reality of good. One must hide the other. How important, then, to choose good as the reality!

(13) 327:1, 12-13 (至第二个。)

通过理解到没有喜乐驻于邪恶，并且按‘科学’，为美善而得着关爱，改造则来，‘科学’展露不朽的真相，就是既无享乐或痛苦，也无欲望或情欲，能存在于物质或是物质的，而神性 心灵能够也正毁除人类心灵的享乐、痛苦或恐惧的错误信念，及所有罪恶的欲望。
逃脱罪恶痛苦的途径就是停止犯罪。别无其它途径。

3

圣经

(9) 约伯记 34:4

4 我们当选择何为是，彼此知道何为善。

(10) 诗篇 119:64 (至 ;), 65, 68 (至 ;)

64 耶和華啊，你的慈愛遍滿大地；
65 耶和華啊，你向來是照你的話善待你的僕人。
68 你本為善，所行的也善；

科学与健康

(14) 414:21-23

经文宣称：“耶和華—他〔祂〕是 神〔美善〕，除他〔祂〕以外，再无别神。”亦因如此，和谐是全面的，而不和谐是非真实的。

(15) 480:29-2

烟雾与虚无

倘若罪恶、疾病、死亡被理解为虚无，它们便会消失。正如烟雾在太阳下蒸发，邪恶也会同样在美善的真实前消失。一方必然遮蔽另一方。那么，选择美善为真实是多么重要啊！

4

Bible

(11) Psalms 146:8

8 The Lord openeth the eyes of the blind: the Lord raiseth them that are bowed down: the Lord loveth the righteous:

(12) Psalms 4:1, 6

1 Hear me when I call, O God of my righteousness: thou hast enlarged me when I was in distress; have mercy upon me, and hear my prayer.
6 There be many that say, Who will shew us any good? Lord, lift thou up the light of thy countenance upon us.

(13) Acts 10:38 God

38 God anointed Jesus of Nazareth with the Holy Ghost and with power: who went about doing good, and healing all that were oppressed of the devil; for God was with him.

(14) Matthew 9:27-30 two (to :)

27 two blind men followed him, crying, and saying, Thou Son of David, have mercy on us.
28 And when he was come into the house, the blind men came to him: and Jesus saith unto them, Believe ye that I am able to do this? They said unto him, Yea, Lord.
29 Then touched he their eyes, saying, According to your faith be it unto you.
30 And their eyes were opened;

(15) Matthew 10:1

1 And when he had called unto him his twelve disciples, he gave them power against unclean spirits, to cast them out, and to heal all manner of sickness and all manner of disease.

4

圣经

(11) 诗篇 146:8

8 耶和华开了瞎子的眼睛； 耶和华扶起被压下的人。 耶和华喜爱义人。

(12) 诗篇 4:1, 6

1 显我为义的神啊，我呼求的时候，求你听允我；我在困苦中，你曾使我宽广，现在求你怜恤我，听我的祷告。
6 有许多人说：谁能指示我们甚麽好处？ 耶和华啊，求你仰起脸来，光照我们。

(13) 使徒行传 10:38

38 神怎样以 圣灵和能力膏拿撒勒的耶稣，这都是你们知道的。他周流四方，行善事，医好凡被魔鬼压制的人；因为 神与他同在。

(14) 马太福音 9:27-30 有(至:)

27 有两个瞎子跟着他，喊叫说：「大卫的 子孙，求你可怜我们吧。」
28 耶稣进了房子，瞎子就来到他跟前；耶稣对他们说：「你们信我能作这事吗？」他们对耶稣说：「 主啊，我们信。」
29 耶稣就摸他们的眼睛，说：「照着你们的信给你们成全了吧。」
30 他们的眼睛就开了；

(15) 马太福音 10:1

1 耶稣叫了十二个门徒来，就给他们权柄，能赶逐污灵，并医治各样的病症。

Science and Health

科学与健康

(16) 136:1-5

The Christ-mission

Jesus established his church and maintained his mission on a spiritual foundation of Christ-healing. He taught his followers that his religion had a divine Principle, which would cast out error and heal both the sick and the sinning.

(17) 494:11

It is not well to imagine that Jesus demonstrated the divine power to heal only for a select number or for a limited period of time, since to all mankind and in every hour, divine Love supplies all good.

(18) 210:11

Knowing that Soul and its attributes were forever manifested through man, the Master healed the sick, gave sight to the blind, hearing to the deaf, feet to the lame, thus bringing to light the scientific action of the divine Mind on human minds and bodies and giving a better understanding of Soul and salvation. Jesus healed sickness and sin by one and the same metaphysical process.

(19) 412:1, 13

The great fact that God lovingly governs all, never punishing aught but sin, is your standpoint, from which to advance and destroy the human fear of sickness. Mentally and silently plead the case scientifically for Truth. You may vary the arguments to meet the peculiar or general symptoms of the case you treat, but be thoroughly persuaded in your own mind concerning the truth which you think or speak, and you will be the victor.

Eloquent silence

The power of Christian Science and divine Love is omnipotent. It is indeed adequate to unclasp the hold and to destroy disease, sin, and death.

(16) 136:1-5

基督使命

耶稣建立他的教会并在基督疗愈的灵性基础上坚守他的使命。他教导他的追随者他的宗教有神性原则，其逐出谬误并且疗愈病者与犯罪者。

(17) 494:11

以为耶稣显示神性力量去疗愈，只限于一个选定数目或只限于一段时间是不当的，因神性之爱对全人类及在每个时刻供应着一切美善。

(18) 210:11

因明白灵魂及其属性通过人被永远展示，师主治愈了病人、使盲人看见、聋子听见、瘸子行走，由此彰显出神性心灵在人类心灵和身体上科学的效果，并给予对灵魂和救恩上更深的理解。耶稣以唯一及同样的超物理方法治愈疾病和罪恶。

(19) 412:1, 13

神充满爱地治理一切，除了罪恶以外永不惩罚其它的，这伟大事实正是你的立场，你由此而进步并毁除人类对疾病的恐惧。精神上默默地在科学上为真理辩护那病例。你可能以多样化的辩论，去应合你所医治疗例其特别的或一般的症状，但对你所考虑或者所说的真理，在你自己心中要彻底信服，那么你将会是胜利者。

沉默中雄辩

基督科学与神性之爱的力量是全能的。其确实足以松解束缚，并毁除病患、罪恶与死亡。

(20) 417:20-24

Disease to be made unreal

To the Christian Science healer, sickness is a dream from which the patient needs to be awakened. Disease should not appear real to the physician, since it is demonstrable that the way to cure the patient is to make disease unreal to him.

(21) 421:15-18 (to 2nd .)

Insist vehemently on the great fact which covers the whole ground, that God, Spirit, is all, and that there is none beside Him. There is *no disease*.

5

Bible

(16) John 13:31 Jesus

31 Jesus said, Now is the Son of man glorified, and God is glorified in him.

(17) John 8:12 I am

12 I am the light of the world: he that followeth me shall not walk in darkness, but shall have the light of life.

(18) II Timothy 1:1, 2 Grace

1 Paul, an apostle of Jesus Christ by the will of God, according to the promise of life which is in Christ Jesus,
2 Grace, mercy, and peace, from God the Father and Christ Jesus our Lord.

(19) Acts 13:43 many, 49

43 many of the Jews and religious proselytes followed Paul and Barnabas: who, speaking to them, persuaded them to continue in the grace of God.
49 And the word of the Lord was published throughout all the region.

(20) 417:20-24

使得病患非真实

对基督科学的医者而言，病患是个病人需被唤醒的梦。对医者病患不应显得是真实的，因为医治病人的方法就是，使病患对他不为真实，这是可显示的。

(21) 421:15-18 (至第二个。)

极力坚持那遍行全地的伟大事实，即 神， 灵就是一切，并且除祂以外别无其他的。绝对毫无病患。

5

圣经

(16) 约翰福音 13:31 耶稣

31 耶稣就说：「如今 人子得了荣耀， 神在 人子身上也得了荣耀。」

(17) 约翰福音 8:12 「我是

12 「我是世界的光。跟从我的，就不在黑暗里走，必要得着生命的光。」

(18) 提摩太后书 1:1, 2

1 奉 神旨意，照着在 基督耶稣里生命的应许，作耶稣基督使徒的保罗，
2 恩典、怜悯、平安从 父神和我们 主基督耶稣而来。¹

(19) 使徒行传 13:43 犹太人, 49

43 犹太人和敬虔进犹太教的人多有跟从保罗、巴拿巴的。二人对他们讲道，劝他们务要恒久在 神的恩中。
49 于是 主的道传遍了那一带地方。

¹ 译自英文英王钦定本圣经

(20) Acts 14:1, 2, 6, 19-21, 27

1 And it came to pass in Iconium, that they went both together into the synagogue of the Jews, and so spake, that a great multitude both of the Jews and also of the Greeks believed.

2 But the unbelieving Jews stirred up the Gentiles, and made their minds evil affected against the brethren.

6 They were ware of it, and fled unto Lystra and Derbe, cities of Lycaonia, and unto the region that lieth round about:

19 And there came thither certain Jews from Antioch and Iconium, who persuaded the people, and, having stoned Paul, drew him out of the city, supposing he had been dead.

20 Howbeit, as the disciples stood round about him, he rose up, and came into the city: and the next day he departed with Barnabas to Derbe.

21 And when they had preached the gospel to that city, and had taught many, they returned again to Lystra, and to Iconium, and Antioch,

27 And when they were come, and had gathered the church together, they rehearsed all that God had done with them, and how he had opened the door of faith unto the Gentiles.

(21) Psalms 73:28 it

28 it is good for me to draw near to God: I have put my trust in the Lord God, that I may declare all thy works.

Science and Health

(22) 203:31-32

God, divine good, does not kill a man in order to give him eternal Life, for God alone is man's life.

(23) 324:32-2

Jesus said substantially, "He that believeth in me shall not see death." That is, he who perceives the true idea of Life loses his belief in death.

(24) 325:5-15

Such a one abideth in Life, — life obtained not of the body incapable of supporting life, but of Truth, unfolding its own immortal idea. Jesus gave the true idea of being, which results in infinite blessings to mortals.

(20) 使徒行传 14:1, 2, 6, 19-21, 27

1 二人在以哥念同进犹太人的会堂，在那里讲的，叫犹太人和希腊人信的很多。

2 但那不信的犹太人耸动外邦人，叫他们心里恼恨弟兄。

6 使徒知道了，就逃往吕高尼的路司得、特庇两个城和周围地方去，

19 但有些犹太人从安提阿和以哥念来，挑唆百姓，就用石头打保罗，以为他是死了，便拖到城外。

20 门徒正围着他，他就起来，走进城去。第二天，同巴拿巴往特庇去，

21 对那城里的人传了福音，并且教导了許多人，就回路司得、以哥念、安提阿去，

27 到了那里，聚集了教会，就述说 神藉他们所行的一切事，并 神怎样为外邦人开了信道的门。

(21) 诗篇 73:28 我亲近

28 我亲近 神是与我有益；我以 主耶和華為我所倚靠的，好叫我述说你一切的作为。

科学与健康

(22) 203:31-32

神，神性美善，不为了给予一个人永恒的生命而杀害他，因为只有 神才是人的生命。

(23) 324:32-2

耶稣主要说：“信我的人必永远不死。”那就是，领悟 生命真正意念的人其不再有死亡上的信念。

(24) 325:5-15

如此之人居于 生命之内，——生命并非从不能够支持生命的身体而获得的，而是从 真理获得，真理开展自己的不朽意念。耶稣赠予灵性存在的真意念，为必朽者带来无限恩赐。

不可摧毁的灵性存在

Indestructible being

In Colossians (iii. 4) Paul writes: "When Christ, who is our life, shall appear [be manifested], then shall ye also appear [be manifested] with him in glory." When spiritual being is understood in all its perfection, continuity, and might, then shall man be found in God's image.

(25) 244:7

If we were to derive all our conceptions of man from what is seen between the cradle and the grave, happiness and goodness would have no abiding-place in man, and the worms would rob him of the flesh; but Paul writes: "The law of the Spirit of life in Christ Jesus hath made me free from the law of sin and death."

(26) 584:9

Death. An illusion, the lie of life in matter; the unreal and untrue; the opposite of Life.

(27) 303:30-9

When the evidence before the material senses yielded to spiritual sense, the apostle declared that nothing could alienate him from God, from the sweet sense and presence of Life and Truth.

Man inseparable from Love

It is ignorance and false belief, based on a material sense of things, which hide spiritual beauty and goodness. Understanding this, Paul said: "Neither death, nor life, . . . nor things present, nor things to come, nor height, nor depth, nor any other creature, shall be able to separate us from the love of God."

6

Bible

(22) Psalms 107:1

1 O give thanks unto the Lord, for he is good: for his mercy endureth for ever.

(23) Psalms 30:1, 2, 11, 12

1 I will extol thee, O Lord; for thou hast lifted me up, and hast not made my foes to rejoice over me.

在《歌罗西书》(第三章, 四节) 保罗写道: "基督是我们的生命, 他显现〔被展示〕的时候, 你们也要与他一同显现〔被展示〕在荣耀里。"当灵性存在的一切完美、持续性、及能力得以理解, 人便会被发觉是 神的形象。

(25) 244:7

如果我们将我们对人的一切概念都源于从生到死之间所见的, 那么快乐与美善对人便没有存在之处, 并且蠕虫便会夺去他的肉体; 但保罗写道: "赐生命之 灵的律, 在基督耶稣里释放了我, 使我脱离罪和死的律了。"

(26) 584:9

死亡: 一个幻象, 生命是在于物质的谎言; 非真实和非真的; 生命的相反。

(27) 303:30-9

当物质意识面前的证据对灵性意识顺服时, 使徒也曾宣称, 任何事物都不能使他与 神, 与 生命和 真理的甜美意识及其临在隔绝。

人与 爱不可分离

无知和错误的信念是基于对事物的物质意识, 其遮蔽了灵性的美与善。对此理解, 保罗说道: "无论是死, 是生, . . . 是现在的事, 是将来的事, 是高处的, 是低处的, 是别的受造之物, 都不能叫我们与 神的爱隔绝。"

6

圣经

(22) 诗篇 107:1

1 你们要称谢 耶和華啊, 因他本为善; 他的慈爱永远长存。

(23) 诗篇 30:1, 2, 11, 12

1 耶和華啊, 我要尊崇你, 因为你曾提拔我, 不叫仇敌向我夸耀。
2 耶和華—我的 神啊, 我曾呼求你, 你医治了我。

2 O Lord my God, I cried unto thee, and thou hast healed me.
11 Thou hast turned for me my mourning into dancing: thou hast put off my sackcloth, and girded me with gladness;
12 To the end that my glory may sing praise to thee, and not be silent. O Lord my God, I will give thanks unto thee for ever.

(24) Isaiah 66:1 (to :), 13 (to :)

1 Thus saith the Lord, The heaven is my throne, and the earth is my footstool:
13 As one whom his mother comforteth, so will I comfort you;

Science and Health

(28) 78:28

Spirit blesses man, but man cannot “tell whence it cometh.” By it the sick are healed, the sorrowing are comforted, and the sinning are reformed. These are the effects of one universal God, the invisible good dwelling in eternal Science.

(29) 381:17

In infinite Life and Love there is no sickness, sin, nor death, and the Scriptures declare that we live, move, and have our being in the infinite God.

(30) 264:15

Self-completeness

When we realize that Life is Spirit, never in nor of matter, this understanding will expand into self-completeness, finding all in God, good, and needing no other consciousness.

(31) 289:29 Spirit

Spirit and all things spiritual are the real and eternal.

11 你已将我的哀哭变为跳舞，将我的麻衣脱去，给我披上喜乐，
12 好叫我的荣耀歌颂你，并不住声。 耶和华—我的 神啊，我要称谢你，直到永远。

(24) 以赛亚书 66:1 (至：), 13 (至：)

1 耶和华如此说：天是我的座位，地是我的脚凳；
13 母亲怎样安慰儿子，我就照样安慰你们；

科学与健康

(28) 78:28

灵祝福人，但人却“不晓得从哪里来”。藉着 灵，病者得痊愈，悲哀的得安慰，并且犯罪的得改造。这些都是唯一宇宙之 神的影响，即居于永恒‘科学’中那看不见之美善的影响。

(29) 381:17

在无限的 生命与 爱之中毫无疾病、罪恶，也无死亡，并且经文宣告，我们生活、动作、存留是在无限的 神之内。

(30) 264:15

自我完整

当我们领会 生命就是 灵，其永不在物质之内也不是物质的，这理解就会扩展为自我完整，发觉一切都在 神之内，在美善之内，并不需要任何其它的意识。

(31) 289:29 灵

灵及一切灵性的都是真实与永恒的。

©2021 The Christian Science Publishing Society [基督科学出版协会]。经基督科学出版协会根据基督科学季刊™ - 引文版授权翻译。玛丽·贝格·爱迪所著《科学与健康附圣经之钥匙》的引文翻译自英文版。译文未经基督科学出版协会或基督科学董事会审查。

《圣经》引文来自中文英王钦定本 (www.ckjv.asia)。

©2021 The Christian Science Publishing Society. Translated under license from The Christian Science Publishing Society, based on the *Christian Science Quarterly*™ — Citation and Full-Text Editions. Passages from *Science and Health with Key to the Scriptures* by Mary Baker Eddy are translated from the English version. These translations are works-in-progress and have not been reviewed by The Christian Science Publishing Society or The Christian Science Board of Directors.

April 11 2021
Are Sin, Disease and Death Real?

The Bible citations are from the Chinese King James Version (www.ckjv.asia) .